

 **Sharkoon**

# SW10

75 MM INLINE SKATES CASTER

**MANUAL • ANLEITUNG • MANUEL**

**MANUALE DELL'UTENTE • HANDLEIDING • INSTRUKCJE • ÚTMUTATÓ • PŘÍRUČKA**

**EL KITABI • РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ • 使用説明 • マニュアル**

## Changing the Wheels

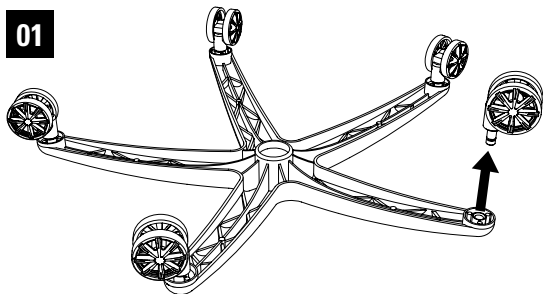
- Austausch der Rollen
- Changer les roues
- Sostituzione delle ruote
- Cambiando las ruedas

- Trocando as rodas
- De wielen verwisselen
- Wymiana kół
- A kerekek cseréje

- Výměna koleček
- Смена колес
- Tekerleklerin Değiştirilmesi

- 更換輪子
- ホイールの変更

01



EN

01 To remove, simply push with one hand against the five-star base while pulling firmly with the other hand holding onto the wheel to easily dislodge and separate.

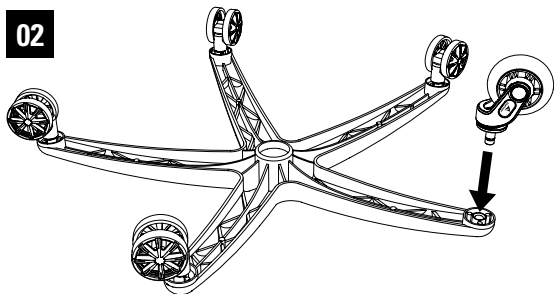
02 Insert the stem of the SW10, while holding on to the five-star base, and push the wheel into position until you hear an audible click and observe that it is securely locked in place.

DE

01 Um Rollen vom Gaming-Stuhl zu entfernen, drücken sie mit der einen Hand leicht gegen das Fußkreuz und ziehen sie die entsprechende Rolle mit der anderen Hand einfach von diesem ab.

02 Setzen Sie den Stift des SW10 ein, während Sie das Fußkreuz festhalten, und drücken Sie die Rolle in Position, bis Sie ein hörbares Klicken vernehmen und feststellen können, dass es vollständig eingerastet ist.

02



FR

01 Pour enlever une roue, poussez avec une main contre la base à cinq branches tout en tirant fermement sur la roue avec l'autre main pour facilement la déloger et la séparer.

02 Insérez la tige de la SW10 tout en tenant la base à cinq branches et poussez la roue dans la position jusqu'à ce que vous entendiez un clic audible et que vous observiez qu'elle soit bien verrouillée en place.

**IT**

- 01** Per rimuovere, basta effettuare una pressione con una mano sulla base a cinque razze, tirando la ruota contemporaneamente con l'altra mano per toglierla dalla sede.
- 02** Inserire il piolo di SW10 mantenendo la presa sulla base a cinque razze e spingere la ruota per posizionarla fino a sentire un clic, per poi assicurarsi che sia stata fissata correttamente.

**ES**

- 01** Para extraerlas, simplemente empuje con una mano contra la base de cinco radios mientras tira firmemente con la otra mano sujetando la rueda para expulsarla fácilmente.
- 02** Inserte el eje de la SW10, mientras sujeta la base de cinco radios, y empuje la rueda en posición hasta que escuche un clic, entonces observe que está ubicada con seguridad en su lugar.

**PT**

- 01** Para removê-las, basta empurrar com uma mão a base de cinco estrelas enquanto puxa firmemente com a outra mão segurando na roda para desmontar com facilidade.
- 02** Insira a haste da SW10, enquanto segura a base de cinco estrelas, e empurre a roda para posicioná-la até ouvir um clique e verificar se está firmemente presa.

**NL**

- 01** Druk met één hand op het vijfpuntige voetstuk terwijl je met de andere hand stevig aan het wiel trekt om het wiel los te maken.
- 02** Voer de staaf van het SW10 in terwijl je het vijfpuntige voetstuk vasthoudt en duw het wiel op zijn plaats tot je een klik hoort. Controleer of het stevig vastzit.

**PL**

- 01** Chcąc zdjąć koła, po prostu naciśnij jedną ręką pięcioramienną podstawę, jednocześnie ciągnąc mocno drugą ręką, trzymając za kółko, aby łatwo je usunąć i rozdzielić.
- 02** Włóż trzon SW10, trzymając jednocześnie pięcioramienną podstawę, i popchnij koło, aż usłyszysz kliknięcie i zobaczysz, że jest bezpiecznie zablokowane.

**HU**

- 01** Az eltávolításhoz egyszerűen támassza egy kézzel az ötágú talpat, miközben másik kezével határozottan húzza a kereket, így az könnyen kimozdul és kivehető.
- 02** Helyezze be a SW10 csapját, miközben fogja az ötágú talpat, és nyomja helyére a kereket, míg egy kattanást nem hall, és nem látja, hogy a kerék biztonságosan rögzült a helyén.

## Changing the Wheels

- Austausch der Rollen
- Changer les roues
- Sostituzione delle ruote
- Cambiando las ruedas
- Trocando as rodas
- De wielen verwisselen
- Wymiana kół
- A kerekek cseréje
- Výměna koleček
- Смена колес
- Tekerleklerin Değiştirilmesi
- 更換輪子
- ホイールの変更

CZ

- 01 Kolečka odstraníte tak, že jednoduše jednou rukou zatlačíte na pěticípou základnu, zatímco druhou rukou budete pevně tahat za kolečko, čímž ho snadno vyjmete.
- 02 Nasuňte nožku SW10s, zatímco budete držet pěticípou základnu a tlačít kolečko do pozice, dokud neuslyšíte zřetelné cvaknutí a neuvídíte, že kolečko je bezpečně zajištěné na místě.

RU

- 01 Чтобы снять, просто надавите одной рукой на пятизвездочное основание, крепко потянув его другой рукой, удерживая колесо, чтобы легко сместить и отделить.
- 02 Вставьте стержень колеса SW10, удерживая его за пятизвездочное основание, и вставьте колесо в нужное положение, пока не услышите слышимый щелчок и убедитесь, что оно надежно зафиксировано на месте.

TR

- 01 Çıkarmak için, kolayca çıkarmak ve ayırmak için diğer elinizi tekerleğe sıkıca çekerken bir elinizi beş yıldızlı tabana doğru itin.
- 02 SW10 gövdesini beş yıldızlı kaideye bastırarak yerleştirin ve sesli bir tık sesi duyuncaya kadar tekerleği yerine itin ve yerine tam oturduğundan emin olun.

CN

- 01 拆卸時，只需用一隻手支撐五星椅腳的底座，並用另一隻手拉出輪子並輕鬆地拆卸分離。
- 02 握住五星椅腳底座並插入 SW10 的插銷時，將其推入直至聽見喀噠聲，並確認已經穩穩地鎖定在該位置。

JP

- 01 ホイールを取り外すには、片手で外すホイールを握って引っ張りながら、もう片方の手で五本足ベースを押してください。これで簡単にホイールを外すことができます。
- 02 五本足ベースを抑えながらSW10の軸を差し込み、「カチッ」という音が聞こえるまでホイールを押し込みます。それからしっかりとハマっているか確認してください。鎖定在該位置。

## Safety Instructions

- Sicherheitshinweise
- Consignes de sécurité
- Norme di sicurezza
- Instrucciones de seguridad
- Instruções de segurança
- Veiligheidsinstructies
- Instrukcje bezpieczeństwa
- Biztonsági utasítások
- Bezpečnostní pokyny
- Инструкции по технике безопасности
- Güvenlik uyarıları
- 安全守則
- 安全指示

**EN**

- 01** Use the wheels only for compatible gaming and office chairs while indoors on flat floors!
- 02** To avoid injuries and damage, do not exceed the maximum load capacity of the wheels!
- 03** Damaged parts can affect safety and function. The wheels must not be used if any parts are damaged or missing!
- 04** Sharkoon assumes no liability for direct or consequential damage caused by improper use or failure to observe the safety instructions.

**DE**

- 01** Verwenden Sie die Rollen ausschließlich für kompatible Gaming- und Büro-Stühle und nutzen Sie diese nur auf ebenen Böden im Haus!
- 02** Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, achten Sie darauf, die maximale Belastbarkeit der Rollen nicht zu überschreiten!
- 03** Beschädigte Teile können die Sicherheit und die Funktion beeinflussen. Die Rollen dürfen nicht verwendet werden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen!
- 04** Sharkoon übernimmt keine Haftung für unmittelbare Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstanden sind.

## Safety Instructions

- Sicherheitshinweise
- Consignes de sécurité
- Norme di sicurezza
- Instrucciones de seguridad
- Instruções de segurança
- Veiligheidsinstructies
- Instrukcje bezpieczeństwa
- Biztonsági utasítások
- Bezpečnostní pokyny
- Инструкции по технике безопасности
- Güvenlik uyarıları
- 安全守則
- 安全指示

**FR**

- 01** N'utilisez les roues qu'avec des sièges de bureau ou de gaming compatibles, en intérieur et sur des sols plats.
- 02** Afin d'éviter les blessures et les dommages, ne dépassez pas la capacité de charge maximale des roues.
- 03** Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement. Les roues ne doivent pas être utilisées en cas de pièces manquantes ou endommagées !
- 04** Sharkoon n'assume aucune responsabilité pour les dommages directs ou conséquents causés par une utilisation incorrecte ou un non-respect des consignes de sécurité.

**IT**

- 01** Utilizzare le ruote soltanto al chiuso su superfici piane con sedie d'ufficio o da gaming compatibili!
- 02** Per evitare danni e infortuni, non superare la portata massima delle ruote!
- 03** Le parti danneggiate possono influire sulla sicurezza e sulle funzionalità del prodotto. Non utilizzare le ruote se ci sono parti danneggiate o mancanti!
- 04** Sharkoon non si assume alcuna responsabilità in caso di danni diretti o indiretti causati dall'uso improprio o dall'inosseranza delle norme di sicurezza.

**ES**

- 01** ¡Use las ruedas sólo para sillas gaming y sillas de oficina compatibles en superficies planas de interior!
- 02** ¡Para evitar lesiones y daños, no exceda la capacidad máxima de carga de las ruedas!
- 03** Partes dañadas podrían afectar a la seguridad y al funcionamiento. ¡No deben usarse las ruedas si cualquiera de sus partes está dañada o ausente!
- 04** Sharkoon no asume responsabilidad por daños directos o consecuentes causados por un uso inapropiado o fallo en la interpretación de las instrucciones de seguridad.

**PT**

- 01** Use as rodas somente para cadeiras gamer e de escritório compatíveis em ambientes internos com piso liso!
- 02** Para evitar lesões e danos, não ultrapasse a capacidade máxima de carga das rodas!
- 03** Peças danificadas podem afetar a segurança e a funcionalidade. As rodas não podem ser usadas se alguma peça estiver danificada ou ausente!
- 04** A Sharkoon não assume a responsabilidade por dano direto ou indireto causado pelo uso indevido ou descumprimento das instruções de segurança.

## Safety Instructions

- Sicherheitshinweise
- Consignes de sécurité
- Norme di sicurezza
- Instrucciones de seguridad
- Instruções de segurança
- Veiligheidsinstructies
- Instrukcje bezpieczeństwa
- Biztonsági utasítások
- Bezpečnostní pokyny
- Инструкции по технике безопасности
- Güvenlik uyarıları
- 安全守則
- 安全指示

**NL**

- 01** Gebruik de wielen alleen voor compatibele game- en bureaustoelen op een vlakke vloer binnenshuis!
- 02** Zorg dat je het maximale draagvermogen van de wielen niet overschrijdt om ongelukken en schade te voorkomen!
- 03** Beschadigde onderdelen kunnen nadelige gevolgen hebben voor veiligheid en werking. Gebruik de wielen niet als onderdelen beschadigd zijn of ontbreken!
- 04** Sharkoon is niet aansprakelijk voor directe of gevolgschade door onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsinstructies.

**PL**

- 01** Używaj kółek tylko do kompatybilnych krzeseł gamingowych i biurowych w pomieszczeniach z płaskimi podłogami!
- 02** Chcąc uniknąć obrażeń i uszkodzeń, nie przekraczaj maksymalnej nośności kół!
- 03** Uszkodzone części mogą wpływać na bezpieczeństwo i działanie. Nie wolno używać kół, jeśli jakieś części są uszkodzone lub ich brakuje!
- 04** Sharkoon nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie szkody lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa.



**HU**

- 01** A kerekeket csak a kompatibilis gamer- és irodai székekhez használja beltérben, lapos padlón!
- 02** A sérülések és károk elkerülése érdekében ne lépje túl a kerekek maximális terhelhetőségét!
- 03** A sérült részek ronthatják a biztonságot és a funkciókat. A kerekek nem használhatók, ha bármely rész sérült vagy hiányzik!
- 04** A Sharkoon nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából eredő közvetlen vagy következményes károkért.

**CZ**

- 01** Používejte kolečka pouze pro kompatibilní herní a kancelářská křesla uvnitř na plochých podlahách!
- 02** Abyste předešli zranění a poškození, nepřekračujte maximální zátěžovou kapacitu koleček!
- 03** Poškozené součástky mohou mít vliv na bezpečí a funkci. Kolečka se nesmí používat, pokud jsou některé součástky poškozené nebo pokud chybí!
- 04** Sharkoon nenese žádnou odpovědnost za přímé či nepřímé škody způsobené nesprávným používáním či nedodržováním bezpečnostních pokynů.

## Safety Instructions

- Sicherheitshinweise
- Consignes de sécurité
- Norme di sicurezza
- Instrucciones de seguridad
- Instruções de segurança
- Veiligheidsinstructies
- Instrukcje bezpieczeństwa
- Biztonsági utasítások
- Bezpečnostní pokyny
- Инструкции по технике безопасности
- Güvenlik uyarıları
- 安全守則
- 安全指示

**RU**

- 01** Используйте колеса только для совместимых игровых и офисных стульев в помещениях на ровных полах!
- 02** Во избежание травм и повреждений не превышайте максимальную грузоподъемность колес!
- 03** Поврежденные детали могут повлиять на безопасность и функциональность. Колеса не должны использоваться, если какие-либо детали повреждены или отсутствуют!
- 04** Sharkoon не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, вызванный неправильным использованием или несоблюдением инструкций по технике безопасности.

**TR**

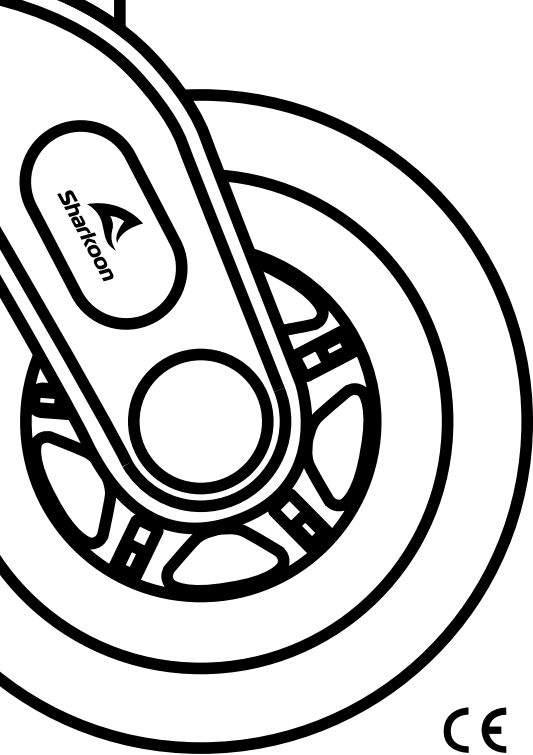
- 01** Tekerlekleri yalnızca düz zeminlerde iç mekandayken uyumlu oyun ve ofis koltukları için kullanın!
- 02** Yaralanmaları ve hasarları önlemek için, tekerleklerin maksimum yük kapasitesini aşmayın!
- 03** Hasarlı parçalar güvenliği ve işlevi etkileyebilir. Herhangi bir parça hasarlı veya eksikse tekerlekler kullanılmamalıdır!
- 04** Sharkoon, yanlış kullanım veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan doğrudan veya dolaylı hasarlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez.

CN

- 01 輪子須用於室內平坦表面及相容的電競椅或辦公椅。
- 02 為了避免受傷及損壞，請勿超過輪子的最大負載重量。
- 03 損壞的零件會影響安全及功能，如有任何零件損壞或缺失，請勿繼續使用。
- 04 Sharkoon 對於不當使用或不遵循安全守則所造成的直接及間接損害，不承擔任何責任。

JP

- 01 屋内の平らな床で、本ホイールに対応するゲーミングチェアまたはオフィスチェアのみを使用してください！
- 02 使用者の怪我や製品の故障を避けるため、本ホイールの耐荷重を超える負荷をかけないでください！
- 03 パーツが故障した場合、製品が正常に機能せず、使用者の怪我に繋がる危険があります。パーツが一部でも紛失、または故障している場合は、本ホイールを使用しないでください！
- 04 不適切な使用法、または安全指示を確認しなかったことに起因する直接、または間接的に発生した損害につきましてはSharkoonは一切の責任を負いません。



**Sharkoon Technologies GmbH**  
Grüninger Weg 48  
35415 Pohlheim  
Germany

© Sharkoon Technologies 2020